



## **Direct Install Gardens**

### **Mga Patakaran at Tuntunin ng mga Kostomer**

#### **Mga Depinisyon**

- Ang kahulugan ng "LBUD" ay Long Beach Utilities Department.
- "City" ay tinutukoy ang Lungsod ng Long Beach.
- "Programa" ay tinutukoy ang Long Beach Direct Install Gardens Program.
- "Property Owner" o ang may-ari ng propyedad (ang damuhan) na kwalipikado para muling ma-landscape sa ilalim ng Programa
- "Re-landscaped area" o ang damuhan na muling ila-landscape at mga paradahan, na maaaring maging karapatdapat sa ilalim ng Programa
- "LIHEAP" ay ang Low-Income Home Energy Assistance Program o programa ng tulong sa enerhiya para sa mga tahanang mababa ang kita
- "LIHWAP" ay ang Low-Income Household Water Assistance Program

#### **Pangkalahatang mga Tuntunin**

- Ang nag ma-mayari ay dapat magsumite ng aplikasyon sa programa, sumangayon sa mga patakaran at tuntunin at magsumite ng kinakailangan na mga porms para sa pagiging karapatdapat.
- Isang aplikasyon sa Progreama lamang ang dapat isumite sa mula sa bawat may-ari ng propyead (May karapatan ang LBUD na patunayan kung sino ang tunay na may ari ng propyedad).
- Mga propyedad ay dapat ino-okupahan ng may ari ng Propyedad para maging karapatdapat sa Programa.
- Mga lugar na muling ilandscape ay dapat:
- Re-landscaped areas must be:
  - Patyo sa harapan at isang karapatdapat na paradahan
  - Mga lugar na may takip na buhay na damo (na dapat buhay sa panahon ng aplikasyon).
  - Mga lugar na hindi pa nakakatanggap ng pagpondo mula sa dating LBUD na progama ng pagtanggap ng turf.
  - Mga aktibong LBUD na mga accounts na nakakatanggap ng naiinom na tubig sa lugar.
  - Muling ilalandscape na lugar ay dapat may kasalukuyang may irigasyon.
  - Ang kakahayan na makapagbigay ng maintenance sa isang nakompletong proyekto ng DIG hanggan 5 taon.

#### **Responsabilidad ng Kostomer**

- Ang may ari ng propyedad ay natatanging responsabilidad para sa kalidad, hitsura, at pagpapanatili ng muling nilandscape na lugar sa loob ng 5 taon pagkatapos ng petsa ng paglagay. Kung ang may ari ng propyedad ay mayroong mga isyu sa pagpanatili ng muling ni-landscape na lugar, kailangang abisuhan ng may ari ng propyedad ang LBUD. Nirereserba ng LBUD ang karapatan, sa hiling ng General Manager na humingi ng



kabayaran na \$250 mula sa may ari ng propyedad para gamitin sa gastos ng pagpanatili ng may ari ng propyedad.

- Ang may ari ng propyedad ay may responsabilidad para sumunod sa mga angkop na mga batas, permit at mga ordinansya, codes, patakaran, kasunduan, at mga kondisyon na maaaring maging angkop sa pagtanggap ng damuhan/paglandscape na proyekto.
- Responsabilidad ng may ari ng propyedad ang pagsunod sa lahat ng angkop na mga batas, permit, ordinansya, codes, pamamaraan, kasunudan, at mga kondisyon sa maaaring maging angkop sa pagtanggap ng damuhan o paglandscape na proyekto. Itong mga propyedad sa mga historic districts ay maaaring mangailangan ng espeysal na permit mula sa Lungsod at itong mga permit ay responsabilidad ng may ari ng propyedad. Ang Designer at LBUD ay tutulong sa mga may ari sa mga permit na kailangan. Para sa Lungsod ng Long Beach tree permit na impormasyon tumawag sa (562) 570-2770.
- May ilang impormasyon na kaugnay sa rebate at mga insentibo sa bayad na ginawa ng LBUD sa kostomers at mga kontraktor ay maaaring mapasailalim ng California Public Records Act. Impormasyon tulad ng pangalan at direksyon at ang halaga ng rebate o insentibo na natanggap ay magiging impormasyon na publiko kung humiling ang Public Records Act.

### **Kasunduan ng Kostomer**

- May ari ng propyedad ay sumasangyaon sa paglabas at hindi paparatangan ang Lungsod sa lahat ng pananagutan kaugnay sa DIG Program, ang Lugar na Muling Nilandscape, o ang serbisyong kinontrata o mga produkto na maaging ialagay bilang bahagi nito. Ano mang paghabal ng may ari ng propyedad ay maaaring ibase sa depekto o pagkabigo ng pagganap ng kinontratang serbisyo, device o materyal na binigay ng Programa ay dapat ipagpatuloy kasama ang kontraktor o an gumawa o distribudor.
- Sumasangayon ang may ari ng propyedad na pagkalooban ang Lungsod at ang kanilang mga departamento (kasama na walang limitasyon ng LBUD), board, komisyon, direktor, mga empleyado, ahentew at mga designee (tinuturing na magkakasama bilang "Lungsod), ang hindi mababawing pahintulot na nakuha ang imahen ng aplikante at kanyang katumbas ng muling nilandscape na lugar at ang tunay at mga personalna ari-arian sa litrato, video, at sine at iba pang mga media (pinagsamasama "mga imahen". Tinatanggap ng may ari na ang Lungsod ay aangkinin ang mga imahen at binibigyan ng pahintulot ang Lungsod na i-copyright, ipakita, ilathala, ipamigay, gamitin, baguhin, iprint, at muling iprint ang mga imahen sa anumang paraan kaugnay sa negosyo ng Lungsod, kasama ngunit hindi limitado sa mga paglathala, patalastas, katalogo, imahen sa web site at transmision.
- Ang may ari way sinusuko din ang anumang karapatan na inspeksyunin o aprubahan ang paggamit ng mga imahen ng Lungsod. Ang may ari ay pinakakawalan din ang Lungsod sa lahat ng pananagutan mula sa paggamit ng mga imahen sa anumang paraan media at sinusuko din ang mga paghahabalo at sanhi ng aksyon kaugnay



paggamit ng mga imahen, kasama na walang limitasyon, sa mga paghahabol sa paglabag sa mga karapatan ng privacy o pagiging publiko.

- Ang may ari sumasangayon na ihanda ang muling nilandscape na lugar at propyedad, kung kinakailangan sa mga taga LBUD o sa kanilang mga ahente, para sa kadahilanan ng promosyon, na mga promosyon na maaaring lumabas sa print o sa internet, o iba pang mga lugar, at sumasangayon din na ang may ari ay hindi pag-iinteres na angkinin sa disensyo ng muling nilandscape na lugar o ang mga plano o mga dokumento na nagpapatunay ng nasabing disenyo.

### **Aplikasyon ng mga Kostomer**

Anumang aplikasyon na naglalaman ng hindi wasto o nakapglilinlang na impormasyon ay magiging diskwalipikado mula sa DIG Program at lahat ng mga pangako na ginawa ng LBUD kaugnay sa aplikasyon, kasama lahat ng mga pangako sa mga paglagay ng DIG Program, ay agadagad na babawiin, papatunayan na walang bisa.

- Ang may ari ay limitado sa isang DIG Program na aplikasyon sa bawat akawnt ng tubigp kung ang isang tao o kumpanya ay mayroong ilanilang mga propyedad, isa lamang ang inaprubahan na aplikasyon ng DIG ay magiging karapatdapat.
- Tinatanggap ng may ari ba ang pondo ng programa ay limitado. Ang programa ay na sa basehan ay kung sino ang mauna, hanggang ang pondo ay maubos o matapos ang programa.
- Ang may ari ng propyedad, kapag nagsumite ng aplikasyon sa DIG Program sa online, ay maaaring kailanganin na pumirma ng kopya ng aplikasyon sa loob ng (2) dalawang linggo sa pagtanggap ng abiso na na-aprubahan, basta pinakita ng LBUD na mayroong aplikasyon na papel sa may ari ng Propyedad.

### **Responsabilidad ng LBUD**

- Sila lamang ang may awtoridad na lutasin lahat ng hindi pagkakaintindihan kaugnay sa DIG Program, pag-apruba ng mga aplikasyon, at lahat ng iba pang mga asunto na may kinalaman sa DIG Programa.

### **Pagiging Karapatdapat ng Kostomer Ayon Sa Kita**

Mga kostomer ay dapat magbigay ng katibayan ng pagiging karapatdapat s akita sa pamamagitan ng isa o mahigit sa mga sumusunod na katayuan (Tignan ang mga charts ng pagiging karapatdapat):

- Ang proyekto ay na sa ilalim na minapang lugar na tinakada ng California Environmental Protection Agency, SB 535 Disadvantaged Communities Map: <https://experience.arcgis.com/experience/1c21c53da8de48f1b946f3402fbae55c/page/SB-535-Disadvantaged-Communities/>
- Tulong mula sa : SSI, SSP, SSDI o CalWORKs. (Isang sulat mula sa isang ahensya o banko na nagpapatunay ng natanggap na pampublikong tulong sa loob ng nakaraang taon)



- Pagiging karapatdapat sa akita sa ilali ng LIHEAP or LIHWAP: (Isang sulat mula sa isang ahensya o banko na nagpapatunay ng natanggap na pampublikong tulong sa loob ng nakaraang taon): [csd.ca.gov/Pages/LIHEAP-Income-Eligibility.aspx](https://csd.ca.gov/Pages/LIHEAP-Income-Eligibility.aspx)
- Federal Tax Form 1040 o State Tax Form 540 na fi-nile sa pinakabagong taon ng buwis **AT** isang kopya ng paystub ng trabaho na natanggap sa loob ng nakaraang 30 na araw na nagpapakita ng kita simula ng taon hanggang kasalukuyan. (Pinapatunayan sa ilalim ng Housing at Urban Development FY 2023 na limitasyon para sa iyong propyedad): [https://www.huduser.gov/portal/datasets/il/il2023/2023summary.odn?STATES=6.0&INP\\_UTNAME=METRO31080MM4480\\*0603799999%2BLos+Angeles+County&statelist=&stname=California&wherefrom=%24wherefrom%24&statefp=06&year=2023&ne\\_flag=&election\\_type=county&incpath=%24incpath%24&data=2023&SubmitButton=View+County+Calculations](https://www.huduser.gov/portal/datasets/il/il2023/2023summary.odn?STATES=6.0&INP_UTNAME=METRO31080MM4480*0603799999%2BLos+Angeles+County&statelist=&stname=California&wherefrom=%24wherefrom%24&statefp=06&year=2023&ne_flag=&election_type=county&incpath=%24incpath%24&data=2023&SubmitButton=View+County+Calculations)

### Porm ng Pagsumite

Kapag natanggap ang aplikasyon, patutunayan ng Long Beach Utilities Department ang katibayan ng kita base sa Proof of Income Eligibility (Katibayan ng Pagiging Karapatdapat sa Kita) sa ibaba: Ang katibayan ay dapat isumite kasama ang pinirmahang porm ng DIG Customer Agreement (Kasunduan ng Kostomer ng DIG) at ipadal sa:

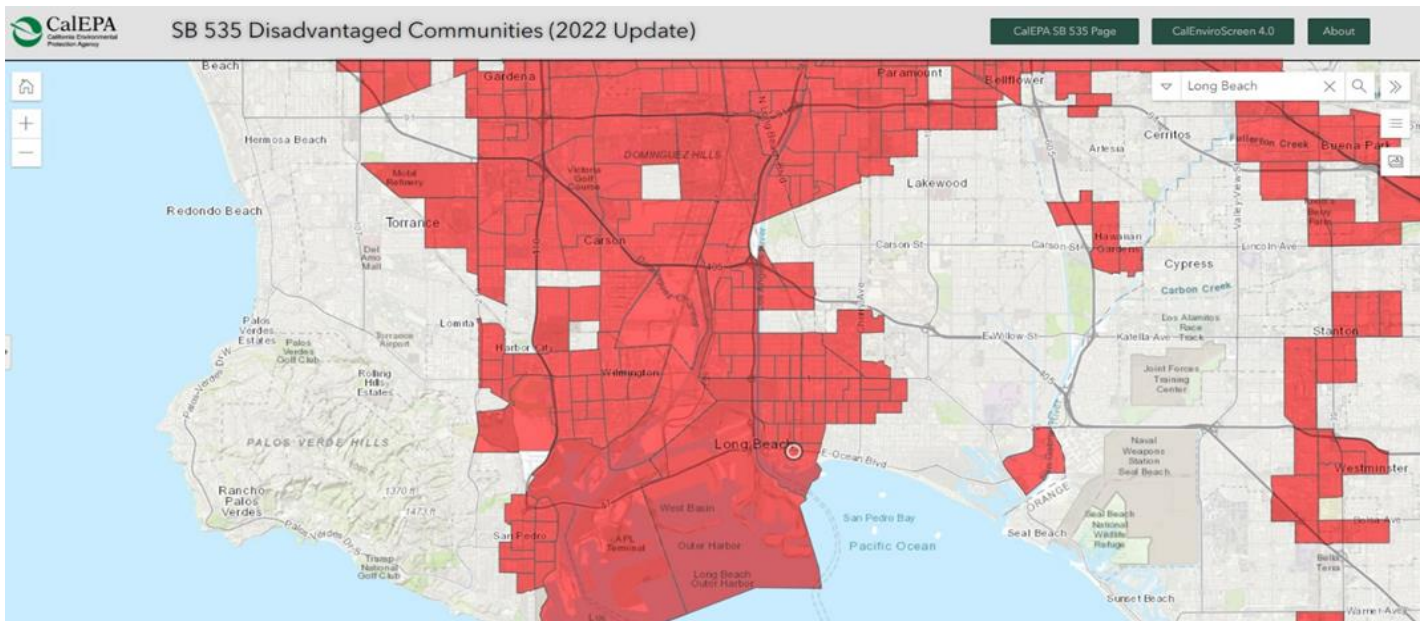
Once your application is received, the Long Beach Utilities Department will verify proof of income based off the Proof of Income Eligibility below. Proof must be submitted along with a signed DIG Customer Agreement form and sent to:

Email PDF sa:

waterconservation@lbwater.org

Ikoreo sa:

Water Conservation  
Long Beach Water Department  
1800 E Wardlow Rd. Long Beach, CA 90807



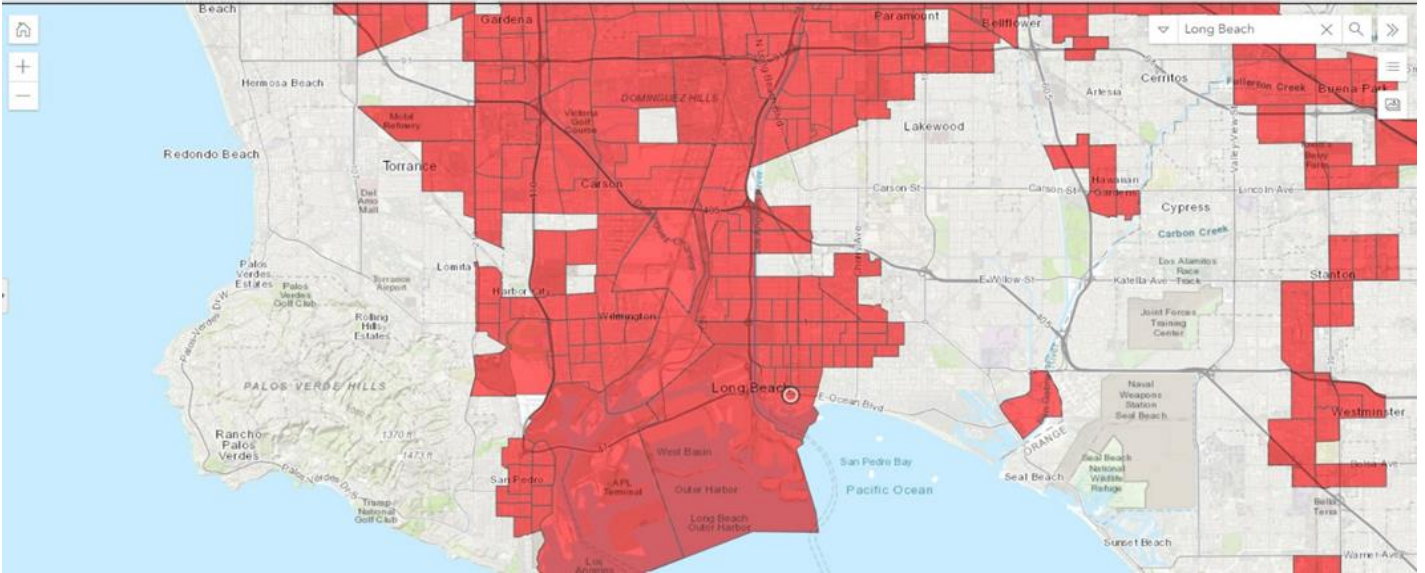


SB 535 Mga Komunidad na Dehado (Binago ng 2022)

CalEPA SB 535 Page

CalEnviroScreen 4.0

About



Karapatdapad na Kita ng Tahanan\* ng 2023 LIHWAP & LIHEAP

Tao sa Tahanan	Buwanang Kita
1	\$2,700.17
2	\$3,531.00
3	\$4,361.83
4	\$5,192.75
5	\$6,023.59
6	\$6,854.43
7	\$7,010.21
8	\$7,166.00
9	\$7,321.78
10*	\$7,477.56

\*Mga bahay na may CalFresh, CalWORKS, o may natatanggap mula sa Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) na kwalipikado na para sa LIHWAP. \*\*Para sa mga pamilya/bahay na may higit sa 10 katao, magdagdag ng \$155.758 para sa bawat dagdag na tao.

FY 2023 Income Limits Summary

FY 2023 Lugar ng Limit Kita	Karaniwang Kita ng Pamilya Iklik Para sa Mga Detalye	Kategorya ng Limit ng Kita	Ilang Tao sa Pamilya							
			1	2	3	4	5	6	7	8
Los Angeles-Long Beach-Glendale, CA HUD Metro FMR Area	\$98,200	Limit (\$) ng Napakababang Kita (50%) Iklik Para sa Mga Detalye	44,150	50,450	56,750	<b>63,050</b>	68,100	73,150	78,200	83,250
		Limit (\$) ng Matinding Baba na Kita Iklik Para sa Mga Detalye	26,500	30,300	34,100	<b>37,850</b>	40,900	43,950	46,950	50,560
		Limit (\$) ng Mababang Kita (80%) Iklik Para sa Mga Detalye	70,650	80,750	90,850	<b>100,900</b>	109,000	117,050	125,150	133,200

